

651462-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Générateur de secours – Lieferung von mobilen Notstromaggregaten für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

OJ S 183/2026 22/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Behörde für Inneres und Sport Landesbereich der Freiwilligen Feuerwehr vertr. d. Sprinkenhof GmbH

Adresse électronique: vergabestelle@sprinkenhof.de

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Lieferung von mobilen Notstromaggregaten für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

Description: Diese Ausschreibung dient der Beschaffung, Lieferung und Bereitstellung von insgesamt 85 mobilen Notstromersatzanlagen für die Freiwillige Feuerwehr. Ziel ist die Sicherstellung einer zuverlässigen und flexiblen Notstromversorgung für einsatzrelevante Objekte im Falle von Stromausfällen oder besonderen Einsatzlagen. Die mobilen Notstromersatzanlagen sind jeweils für den Betrieb an einem Objekt vorgesehen und müssen den Anforderungen des Feuerwehr- und Katastrophenschutzbetriebes entsprechen, insbesondere hinsichtlich Mobilität, Robustheit und Einsatzbereitschaft. Alle Aggregate sind als betriebsbereite, mobile Notstromersatzanlagen zu liefern und müssen für den Einsatz durch die Freiwillige Feuerwehr geeignet sein. Der Lieferumfang umfasst folgende Aggregate:

- 71 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Schwerlastrollen zur flexiblen Verbringung am Einsatzort,
- 12 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Anhängern für den straßengebundenen Transport,
- 2 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 32,54 kVA, ebenfalls ausgeführt auf Anhängern.

Bestandteil des Projektes ist zudem die jährliche Wartung aller 85 Aggregate, welche gemäß den Herstellerangaben sowie den einschlägigen gesetzlichen und technischen Vorschriften durchzuführen ist und der Sicherstellung der dauerhaften Betriebs- und Einsatzbereitschaft dient. Die detaillierten technischen Anforderungen, Ausstattungsmerkmale sowie die Liefer-, Wartungs- und Abnahmebedingungen sind den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen; Umfang und Inhalte der Wartungsleistungen sind im Angebot darzustellen.

Identifiant de la procédure: 6a01f710-c914-4f2e-b72c-5c080eba8e4b

Identifiant interne: 2026_SpriG_VS_FFW_Notstrom

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 31127000 Générateur de secours

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Hamburg

Code postal: 20095

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 57 VGV, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Lieferung von mobilen Notstromaggregaten für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

Description: Diese Ausschreibung dient der Beschaffung, Lieferung und Bereitstellung von insgesamt 85 mobilen Notstromersatzanlagen für die Freiwillige Feuerwehr. Ziel ist die Sicherstellung einer zuverlässigen und flexiblen Notstromversorgung für einsatzrelevante Objekte im Falle von Stromausfällen oder besonderen Einsatzlagen. Die mobilen Notstromersatzanlagen sind jeweils für den Betrieb an einem Objekt vorgesehen und müssen den Anforderungen des Feuerwehr- und Katastrophenschutzbetriebes entsprechen, insbesondere hinsichtlich Mobilität, Robustheit und Einsatzbereitschaft. Alle Aggregate sind als betriebsbereite, mobile Notstromersatzanlagen zu liefern und müssen für den Einsatz durch die Freiwillige Feuerwehr geeignet sein. Der Lieferumfang umfasst folgende Aggregate:

- 71 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Schwerlastrollen zur flexiblen Verbringung am Einsatzort,
- 12 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, ausgeführt auf Anhängern für den straßengebundenen Transport,
- 2 mobile Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 32,54 kVA, ebenfalls ausgeführt auf Anhängern.

Bestandteil des Projektes ist zudem die jährliche Wartung aller 85 Aggregate, welche gemäß den Herstellerangaben sowie den einschlägigen gesetzlichen und technischen Vorschriften durchzuführen ist und der Sicherstellung der dauerhaften Betriebs- und Einsatzbereitschaft dient. Die detaillierten technischen Anforderungen, Ausstattungsmerkmale sowie die Liefer-, Wartungs- und Abnahmebedingungen sind den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen; Umfang und Inhalte der Wartungsleistungen sind im Angebot darzustellen.

Identifiant interne: d96a5a94-103c-42e1-85c4-62bb8847fbfc

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 31127000 Générateur de secours

Nomenclature complémentaire (cpv): 31682530 Alimentation électrique de secours

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Hamburg

Code postal: 20095

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen Mit dem Korrekturzyklus vom 21.09.2026 wurde die Projektinformation wie folgt angepasst: Die im Rahmen dieses Projektes zu erbringenden Leistungen betreffen die Lieferung und Bereitstellung von Netzersatzanlagen (NEA) für Standorte der Freiwilligen Feuerwehr. Die Geräte dienen der Aufrechterhaltung des laufenden Einsatz- und Wachbetriebs bei längerfristigem Netzausfall sowie der Versorgung von Verbrauchern im Einsatzstellenbetrieb. Sämtliche Liefer-, Übergabe- und ggf. Einweisungs-/Inbetriebnahme-Leistungen sind so zu planen und auszuführen, dass der laufende Betrieb der Feuerwehr nicht beeinträchtigt wird. Erforderliche Termine, Anlieferungen, Übergaben sowie ggf. Funktionsnachweise/Einweisungen sind im Vorfeld mit dem Betreiber bzw. dem Planer abzustimmen und rechtzeitig anzukündigen, da die Standorte jederzeit uneingeschränkt betriebsbereit bleiben müssen. Auf besondere Anforderungen an Arbeitssicherheit, Zugänglichkeit, Ordnung und Sauberkeit ist während der gesamten Abwicklung Rücksicht zu nehmen. Einsatzrelevante Bereiche, Zufahrten, Aufstell- und Bewegungsflächen sind jederzeit freizuhalten. Diese Ausschreibung dient der Beschaffung, Lieferung und Bereitstellung von insgesamt 85 Notstromersatzanlagen für die Freiwillige Feuerwehr. Diese sollen in Teilen mobil auf Anhängern bereitgestellt werden. Andere sollen als stationäre Ausführung geplant werden, mit der Vorrichtung, bspw. Schwerlastrollen unterbauen zu können. Ziel ist die Sicherstellung einer zuverlässigen und flexiblen Notstromversorgung für einsatzrelevante Objekte im Falle von Stromausfällen oder besonderen Einsatzlagen. Die Notstromersatzanlagen sind jeweils für den Betrieb an einem Objekt vorgesehen und müssen den Anforderungen des Feuerwehr- und Katastrophenschutzbetriebes entsprechen, insbesondere hinsichtlich Mobilität, Robustheit und Einsatzbereitschaft. Alle Aggregate sind als betriebsbereite, Notstromersatzanlagen zu liefern und müssen für den Einsatz durch die Freiwillige Feuerwehr geeignet sein. Der Lieferumfang umfasst folgende Aggregate: • 71x Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, in stationärer Ausführung, als kompaktes Aggregat, transportierbar mit Kran, Stapler oder Hubwagen. Vor-bereitende Montagemöglichkeit von Schwerlastrollen zum Nachrüsten soll vorgesehen werden, auch wenn das Gerät als stationäre Lösung definiert ist. • 12x Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 20 kVA, mobil, auf Anhängerfahrgestell mit Großtank 250L • 2x Notstromaggregate mit einer Leistung von jeweils 32,54 kVA, mobil, auf Anhängerfahrgestell mit Großtank 280L Alle Aggregate sollen betriebsfertig, komplett montiert, geprüft, gekennzeichnet und mit vollständiger Dokumentation geliefert werden Bestandteil des Projektes ist zudem die jährliche Wartung aller 85 Aggregate, welche gemäß den Herstellerangaben sowie den einschlägigen gesetzlichen und technischen Vorschriften durchzuführen ist und der Sicherstellung der

dauerhaften Betriebs- und Einsatzbereitschaft dient. Die detaillierten technischen Anforderungen, Ausstattungsmerkmale sowie die Liefer-, Wartungs- und Abnahmebedingungen sind den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen; Umfang und Inhalte der Wartungsleistungen sind im Angebot darzustellen.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Nachweis über die Eintragung in die Handelskammer, im Handelsregister oder eine Gewerbeanmeldung. Die vorgenannten Unterlagen sind von allen Mitgliedern einer Bewerber-/Bietergemeinschaft sowie den eignungsverleihenden Unternehmen einzureichen. Falls sich der/die Bewerbende/die Bewerber-/ Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen. Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a767b6f9-3b36-43a3-951e-d5a49b2f5bba/suitabilitycriteria>

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis einer aktuellen Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe der folgenden Deckungssummen oder Abgabe einer Eigenerklärung, die bestätigt, dass die Betriebshaftpflichtversicherung im Auftragsfall auf die geforderten Höhen angehoben oder eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird: - Für Personenschäden EUR 5.000.000 - Für sonstige Vermögensschäden EUR 5.000.000 Alle Summen sind zweifach maximiert pro Jahr. Falls sich die Bietenden/ die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen.

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022 - 2024) (netto), soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Falls sich die Bietenden/ die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Der/ Die Bietende muss jedenfalls folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: 2 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls sich die Bietenden/ die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 02/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/0869e534-1959-4cd1-a0bb-a2c55638b67c>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/0869e534-1959-4cd1-a0bb-a2c55638b67c>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 12/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 59 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requête

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer bei der Finanzbehörde - interner Service und Steuerung

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Sprinkenhof GmbH

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Behörde für Inneres und Sport Landesbereich der Freiwilligen Feuerwehr vertr. d. Sprinkenhof GmbH

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vergabekammer bei der Finanzbehörde - interner Service und Steuerung

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Sprinkenhof GmbH

Organisation qui traite les offres: Sprinkenhof GmbH

8. Organisations

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer bei der Finanzbehörde - interner Service und Steuerung

Numéro d'enregistrement: f5ccca0c-a744-4a03-b947-6541efc6ccdc

Département: Abteilung 14

Adresse postale: Gänsemarkt 36

Ville: Hamburg

Code postal: 20354

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Point de contact: Abteilung 14

Adresse électronique: vergabekammer@fb.hamburg.de

Téléphone: +49 40428231690

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Sprinkenhof GmbH

Numéro d'enregistrement: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Département: Vergabestelle

Adresse postale: Burchardstraße 8

Ville: Hamburg

Code postal: 20095

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Point de contact: Vergabestelle

Adresse électronique: vergabestelle@sprinkenhof.de

Téléphone: +49 40339540

Télécopieur: +49 40330754

Adresse internet: <https://www.sprinkenhof.de/>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Behörde für Inneres und Sport Landesbereich der Freiwilligen Feuerwehr vertr. d. Sprinkenhof GmbH

Numéro d'enregistrement: 8a502dab-e37f-462d-af2e-4978ec97dc03

Adresse postale: Burchardstraße 8

Ville: Hamburg

Code postal: 20095

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabestelle@sprinkenhof.de

Téléphone: +49 40339540

Adresse internet: <https://www.sprinkenhof.de/unternehmen/tochtergesellschaften>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier: 8fced39-12f2-465a-87d4-1e79cb791542-01

Principale raison du changement: Correction par l'acheteur

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: a29f658a-db2c-4618-90d8-36c110a8da09 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 21/09/2026 12:10:11 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 651462-2026

Numéro de publication au JO S: 183/2026

Date de publication: 22/09/2026